

**МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ**

**ГО «МІЖНАРОДНА АКАДЕМІЯ ОСВІТИ І НАУКИ»**

**ВГО «НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ»**

**РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Філологічний факультет**

**Кафедра практики англійської мови та методики викладання**

**ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Кафедра іноземної та української філології**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ОСТРОЗЬКА АКАДЕМІЯ»**

**Факультет іноземної філології**

## **Сучасні проблеми германського та романського мовознавства**

Матеріали VII Міжнародної  
науково-практичної конференції



Рівне  
2022

ББК 81.0

С91

УДК 81

### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Головний редактор:

**Михальчук Наталія Олександрівна** – доктор психологічних наук, професор, завідувач кафедри практики англійської мови та методики викладання (Рівненський державний гуманітарний університет).

Заступник головного редактора:

**Бігунова Світозара Анатоліївна** – кандидат психологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

### ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:

**Постоловський Руслан Михайлович** – кандидат історичних наук, професор, ректор Рівненського державного гуманітарного університету;

**Ніколайчук Галина Іванівна** – кандидат педагогічних наук, професор, декан філологічного факультету (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Ковальчук Інна В'ячеславівна** – кандидат психологічних наук, доцент, декан факультету романо-германських мов (Національний університет «Острозька академія»);

**Губіна Алла Михайлівна** – кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземної та української філології (Луцький національний технічний університет);

**Калініченко Михайло Михайлович** – кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет), старший судовий експерт ЛНДІСЕ;

**Мартинюк Алла Петрівна** – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземної та української філології (Луцький національний технічний університет)

**Сучасні проблеми германського та романського мовознавства:** Матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції, 15 лютого 2022 року, Рівне. – 263, [2]с.

Затверджено вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 2 від 24.02.2022 р.).

До збірника увійшли матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні проблеми германського та романського мовознавства», присвячені актуальним напрямкам досліджень у галузі філології та методики викладання мов. Матеріали збірника можуть бути корисними для науковців, дослідників, лінгвістів, аспірантів, пошукувачів, викладачів та студентів вищих мовних навчальних закладів.

За достовірність фактів, дат, назв і т. п. відповідають автори статей. Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії.

## ЗМІСТ

## СЕКЦІЯ 1. СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

<i>Байло Ю. В., Богачик М. С.</i> .....	7
До питання вербалізації концепту	
<i>Літкович Ю. В., Дзенік К. Є.</i> .....	10
The language of advertising	
<i>Мялковська Л. М.</i> .....	12
Структурні типи та стилістичні функції порівнянь у художньому тексті Г. Сенкевича	
<i>Потанчук С. С.</i> .....	16
Мовний етикет як соціально-лінгвістичне явище та його основні функції	
<i>Сіваєва О. С.</i> .....	21
Words Associated with HEALTH: Technology Students' Point of View	

## СЕКЦІЯ 2. ТРАДИЦІЙНІ ТА НОВІТНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИЧНИХ ТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ

<i>Алексієвець О. М.</i> .....	24
Persuasive power of prosodic features in English political discourse	
<i>Бігунов Д. О.</i> .....	26
До питання мовленнєвого впливу	
<i>Бігунова С. А.</i> .....	28
Номінація та спроби її класифікації	
<i>Верьовкіна О. Є., Гонтар В. Є.</i> .....	34
Функціональний аналіз образних порівнянь в англomовному та українському політичних дискурсах	
<i>Вовчук Н. І.</i> .....	39
Історія та література: історичні постаті в історичних романах російського письменника В. Пікуля	
<i>Войтенко І. Г., Гуменюк А. Ю.</i> .....	46
Економічні стереотипи у англomовній картині світу	
<i>Киселюк Н. П.</i> .....	48
Екологія спілкування крізь призму етикетних комунікативних норм	
<i>Киселюк Н. П., Городь А. О.</i> .....	51
Новітня лексика в англійських економічних текстах та їх переклад українською мовою	

<i>Купцова Т. А., Колієва І. А.</i> .....	54
Вплив іншомовних запозичень на мовні трансформації	
<i>Нестерук С. М.</i> .....	56
Образ злочинця у жіночих детективах Гіліан Флінн «Темні тасмниці» та Елізабет Джордж «Гіркі плоди смерті»	
<i>Останіна К., Воробйова І. А.</i> .....	59
Особливості сучасного англомовного детективу та його перекладу (на прикладі перекладу Володимиром Горбатьком роману Дена Брауна «Цифрова фортеця»)	
<i>Пилипюк Л. А., Хома Х. О.</i> .....	70
Граматичний аспект вивчення іноземної мови	
<i>Приходько В. Б., Серєда Ю. О.</i> .....	72
Роль кольоропозначень в міжкультурній комунікації	
<i>Самборська І. М.</i> .....	75
Афоризм как лингвокультурный феномен	
<i>Синевич Б. М.</i> .....	83
Націотворча функція мистецтва як інтерпретаційна стратегія концепції Є. Маланюка	
<i>Стернічук В. Б.</i> .....	87
Знакові коди оповідної техніки Макса Фріша	
<i>Стернічук В. Б., Бубало Д. В.</i> .....	89
Феномен інтертексту : шифри і маркери	
<i>Тиха Л. Ю., Мартинюк К. В.</i> .....	91
Епітети як засіб творення художніх образів в авторському тексті (на матеріалі роману «Схід» Анджея Стасюка)	
<i>Шкляєва Н. В., Видиш К. В., Шкляєва І. О.</i> .....	94
Специфіка казок про тварин в народній прозі Західного Полісся та західної частини Волині	
<i>Шульжук Н. В.</i> .....	96
Прагмалінгвістичні виміри конфлікту як деструктивної мовленнєвої взаємодії	

### СЕКЦІЯ 3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

<i>Афанас'єва Л. В., Смирнова М. Л.</i> .....	100
Aktuelle Probleme des Deutschunterrichts	
<i>Бляшевська А. В., Дмитренко Н. С., Федорець М. А.</i> .....	102

Developing Communicative Competence at the Lessons of Languages  
in Primary School in the Process of Blended Learning

<b>Бойко Н. Г., Конопльова Ю. О. ....</b>	<b>106</b>
Особливості організації освітньої діяльності учнів з іноземної мови на початковому етапі навчання в НУШ	
<b>Голембієвська М. В. ....</b>	<b>112</b>
Використання та роль мобільного телефону як навчального засобу на уроках іноземної мови	
<b>Івашкевич Е. Е., Ляшенко Л. В. ....</b>	<b>116</b>
Educational and Cognitive Motives of Students at the English Language	
<b>Івашкевич Е. З., Яцюрик А. О. ....</b>	<b>129</b>
The Problem of Managing Pupils' English Language Classroom as One of the Central Problems of English Methodology	
<b>Касаткіна-Кубишкіна О. В., Фрідріх А. В. ....</b>	<b>144</b>
Knowledge Check and Assessment in E-Learning	
<b>Король О. Ю. ....</b>	<b>148</b>
Successful Public Speaking as an Important Skill in Learning a Foreign Language	
<b>Кукла О. В. ....</b>	<b>153</b>
Розвиток гнучких метанавичок (soft skills) в іншомовній освіті	
<b>Лавринюк І. М., Пархоменко О. Т. ....</b>	<b>164</b>
Використання дистанційного навчання під час вивчення іноземних мов	
<b>Лобанова С. І., Павленко С. В. ....</b>	<b>166</b>
Формування комунікативної компетенції у студентів при вивченні іноземної мови в технічних ЗВО	
<b>Максимчук Т. В., Лавринюк І. М. ....</b>	<b>168</b>
Впровадження елементів stem-освіти на заняттях англійської мови	
<b>Михальчук Н. О., Ніколайчук Г. І. ....</b>	<b>172</b>
The Ways of the Developing of Teenagers' Sovereignty: to the Problems of the Methodology of Teaching Foreign Languages	
<b>Михальчук Н. О., Харченко Є. М. ....</b>	<b>187</b>
Auto-suggestive Ways of Teaching English at School	
<b>Набочук О. Ю. ....</b>	<b>201</b>
The Ways of the Developing of English Teachers' Creativity	
<b>Перішко І. В., Білоус Т. М. ....</b>	<b>216</b>
Tolerance Education in the Context of Cross-Cultural Communication	
<b>Смирнова М. Л., Афанас'єва Л. В. ....</b>	<b>219</b>

Discussion as a Method of Forming Communication Skills  
in English Classes at Technical Universities

<b>Станіславчук Н. І.</b> .....	<b>221</b>
The Етична компетентність майбутнього вчителя іноземної мови як предмет педагогічного дослідження	
<b>Третьякова К. В., Литвин І. Л.</b> .....	<b>224</b>
Розвиток іншомовної комунікативної компетенції при холістичному підході на заняттях з екстреної допомоги (Emergency Care)	
<b>Філюк Т. О.</b> .....	<b>228</b>
Принципи побудови змісту шкільних підручників з іноземних мов	
<b>Хунавцева Н. О., Івашкевич Е. Е.</b> .....	<b>231</b>
The Ways of Organizing Facilitative Interaction at the English Lessons at School	

**СЕКЦІЯ 4. ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В  
ПРОЦЕСІ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ**

<b>Афанас'єва Л. В., Смирнова М. Л.</b> .....	<b>246</b>
The Application of Some Social Networks in Learning Foreign Languages	
<b>Ковальчук О. М.</b> .....	<b>249</b>
Інтерактивні практичні заняття-конференції у процесі вивчення іноземної мови	
<b>Ковальчук О. М., Марчак М. Л.</b> .....	<b>253</b>
Реалізації інноваційної діяльності у закладі вищої освіти	
<b>Смирнова М. Л., Афанас'єва Л. В.</b> .....	<b>255</b>
Als Fremdsprache Deutsch wählen	
<b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ</b> .....	<b>259</b>

important related concepts arise as "communicative competence" and "communicative skills". Communicative competence is a person's ability to communicate in one or all types of speech activity, which is a special quality of a real person acquired in the process of natural communication or specially organized training.

Communication skills are abilities, personality traits that ensure the effectiveness of its communicative activity, primarily communication with other individuals, and psychological compatibility in activities. But since any discussion takes place in a certain context, this also requires the creation of certain speech situations in the lesson. A speech situation is a set of circumstances in which communication is realized, a system of speech and non-speech conditions of communication that are necessary and sufficient for the performance of a speech action. Speech situations are quite important in the educational process, since they play a very important role in oral communication, they determine the content of the communication itself, its structures, the rate of speech of students and teachers, and the definition of language means.

*Наталія Станіславчук  
(м. Рівне, Україна)*

## **ЕТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЯК ПРЕДМЕТ ПЕДАГОГІЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ**

Етична компетентність – невід'ємна частина професійної компетентності вчителя. Формування етичної компетентності майбутнього є актуальною проблемою у педагогічній теорії та практиці. Проблема етичної підготовки майбутніх вчителів набуває особливої гостроти в сучасних умовах, бо вміння педагогів правильно надходити в ситуаціях морального вибору може суттєво впливати на результативність праці. Проблема етичної компетентності потребує додаткового теоретичного висвітлення та пошуків ефективних шляхів її формування.

Сутність професійної компетентності полягає у системній єдності професійних знань, досвіду, властивостей та якостей особистості, що дозволяють ефективно здійснювати професійну діяльність, а також передбачають особистісний розвиток та вдосконалення [1;4].

Виходячи з цього, етична компетентність визначається як складна індивідуально-психологічна освіта на основі інтеграції теоретичних знань, практичних умінь у галузі етики та певного набору особистісних якостей, що зумовлює готовність майбутнього вчителя до етично-адекватної поведінки ситуаціях морального вибору. Етична компетентність майбутнього вчителя іноземної мови – це відпрацьована до автоматизму поведінка в співвіднесенні з етичними стандартами. Це здатність мінімізувати моральні ризики, діяти не «втрачаючи обличчя», приймати управлінські рішення високої міри етичності та володіти особистими та професійними цінностями. Етично- компетентний майбутній вчитель іноземної мови повинен зберігати етичні стандарти в складних умовах .

Л. Хоружа розглядає етичну компетентність як складне індивідуально-психологічне утворення, яке інтегрує в собі професійні теоретичні знання, ціннісні орієнтації, особистісні якості та практичні вміння педагога у сфері професійної етики, що забезпечує вибір ним свідомої етичної поведінки відповідно до професійно-педагогічних норм. Етична компетентність педагога репрезентує головні регуляції його дій, що закріплюються у звичках, традиціях,принципах життя і професійній діяльності, психічних станах, діях, вчинках і якостях педагога [3, с.43]. Своєю чергою, Н. В. Султанова трактує етичну компетентність як «спеціальну здібність особистості, яка має природні задатки у формі певних соціально-психологічних властивостей і набуває подальшого розвитку внаслідок набуття людиною життєвого досвіду та в процесі міжособистісної взаємодії», «вид компетентності, який включає сукупність комунікативних, перцептивних, інтерактивних знань та вмінь» [2, с.340]. Виконання завдань має моральне значення, тому етична компетентність педагогічного працівника відображається в його звичках, принципах, діях,



вчинках, якостях та забезпечує вибір свідомої поведінки відповідно до професійно-етичних норм. Згідно з дослідженнями Н. Султанової етична компетентність відображає відпрацьовану досвідом систему професійних норм і правил поведінки педагога з одного боку, та є психолого-педагогічним інструментом його впливу через особистісну поведінку на внутрішній світ людини. Етична компетентність розширює професійні можливості педагога та виявляє себе як здатність особливим способом будувати педагогічний процес і взаємодіяти з усіма учасниками навчально-виховної діяльності[2, с.151].

Етична компетентність має суттєве значення для правильної постановки цілей, завдань, вибору форм і методів навчання, допомагає відшукати правильну лінію в кожній унікальній ситуації в процесі діяльності. Недосконалість сформованості етичної компетентності майбутнього вчителя породжує етико-педагогічні помилки. Це призводить до того, що вчитель не може правильно обрати тактику своєї поведінки. Етичні труднощі проявляються в недостатній тактовності, толерантності, чутках, брехні, непорядності, задрощах, необ'єктивності, себелюбстві, поспішності, неадекватній оцінці якостей співрозмовника тощо.

#### ЛІТЕРАТУРА:

1. Станіславчук Н.І. Етична готовність як домінуюча ознака етичної компетентності студентів Фундаментальні та прикладні наукові дослідження: актуальні питання, досягнення та інновації : матеріали I Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (27 березня 2020 року) : збірник тез. – Бердянськ :БДПУ, 2020, с.101.
2. Станіславчук Н.І. Роль етичної компетентності при підготовці майбутніх вчителів іноземної мови / Н.І.Станіславчук // Інноватика у вихованні : зб. наук. пр. / упоряд. О.Б.Петренко ; ред. кол.: О.Б.Петренко, Т.С.Ціпан, Н.М.Гринькова та ін. – Рівне, 2018. – Вип. 8. - С. 337-344.
3. Хоружа Л. Л. Розвиток етичної компетентності майбутнього вчителя як багатофакторний процес / Л. Хоружа // Педагогіка і психологія професійної освіти. Науково-методичний журнал. – 2003. – № 5 – С. 42 – 44.

4. Slyusarenko N., Vlasenko O., Gryshchenko T., Novoseletska I., Shakhrai V., Stanislavchuk N., Yakymchuk O. Professional competence building of the entrepreneurs through improving the quality of business education. International Journal of Entrepreneurship. Volume 25, Issue 7, 2021 (Print ISSN: 1099-9264; Online ISSN: 1939-4675, SCOPUS)

*Катерина Третьякова,  
Ігор Литвин  
(м.Рівне)*

**РОЗВИТОК ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ  
ПРИ ХОЛІСТИЧНОМУ ПІДХОДІ НА ЗАНЯТТЯХ  
З ЕКСТРЕНОЇ ДОПОМОГИ (EMERGENCY CARE)**

Багатоголосся стосовно необхідності докорінних змін та реформування фахових освітніх закладів лунає постійно. Попри суб'єктивні причини зміни повільно, але все ж таки відбуваються. Учасники освітнього процесу неохоче залишають парти та залучаються до активного відпрацювання практичних навичок. Така освіта є формальною.

Сучасна світова педагогічна практика диктує розширення освітнього середовища, вихід за рамки традиції, що дуже часто трактується як бажання знищити напрацьоване роками, переіначити, спаплюжити, почати все з чистого листа. Ні. Відстоюємо ідею поєднання та доповнення формальної освіти холістичними підходами для забезпечення кращого та глибшого освоєння тих умінь і навичок, які необхідні для соціально та економічно активного громадянина країни. При цьому така освітня діяльність є структурованою, має освітню мету, певні часові межі, інфраструктурну та іншомовну (у нашому випадку англійську) підтримку та є усвідомленою.

Сучасному здобувачеві освіти доступні у прийнятний для нього спосіб відвідування курсів, майстер-класів, семінарів, webinar та активних workshop з метою набуття та передачі практичних вмінь та навичок. Зауважимо, справжній фахівець, будь то викладач чи здобувач, змушений вчитися та вдосконалюватися протягом всього життя, що передбачає безперевний